

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
POWIATOWA STACJA SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA  
W RACIBORZU**

ul. Batorego 8, 47-400 Racibórz  
NIP: 639-13-65-386, REGON: 000302014-00020

centrala tel.: 032-415-28-93 Fax: 032-459-41-31 Tel.kom.: 0-604-106-359 ppisrac@psseraciborz.pl

Sekretariat  
32-459-41-32

Oddział  
Ekonomiczny  
i Administracyjny

Kierownik Oddziału  
Ekonomicznego i  
Administracyjnego,  
Główna Księgowa  
32-459-41-35

Księgowość  
32-459-41-34

Administracja  
32-415-25-58  
32-459-41-33

Oddział Nadzoru  
Sanitarnego

Kierownik Oddziału  
Nadzoru Sanitarnego  
32-459-41-39

Sekcja Epidemiologii  
32-459-41-40  
32-459-41-49

Sekcja Higieny  
Żywności, Żywienia  
i Przedmiotów Użytku  
32-459-41-41  
32-459-41-42

Sekcja Higieny Pracy  
32-459-41-43

Sekcja  
Zapobiegawczego  
Nadzoru Sanitarnego  
32-459-41-44

Sekcja Higieny  
Komunalnej i  
Środowiska  
32-459-41-45

Sekcja Higieny  
Komunalnej i  
Środowiska  
(Punkt poboru prób)  
32-459-41-46

Sekcja Higieny  
Dzieci i Młodzieży  
32-459-41-47

Sekcja Oświaty  
Zdrowotnej i Promocji  
Zdrowia  
32-459-41-48

Racibórz, dnia 04.08.2012r.

ONS/HK.4562.11.6.2012

**Orzeczenie**

*Dot. próbki wody nr 108/12*

*Pobranej w:*

- **Tworkowie, Hanowiec- kran w przepompowni**

**w dniu 26.06.2012r.**

Na podstawie:

1. Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi ( D.U. z 2007r Nr 61, poz. 417 z późn. zm.)
2. sprawozdań z badań laboratoryjnych próbki wody przeprowadzonych w Oddziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej - Epidemiologicznej w Katowicach nr DL-146/KW-KB-34/2013/04 l.anal.933/12

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Raciborzu**

stwierdza

że próbka wody pobrana dnia **26.06.2012r.** z wodociągu publicznego w gminie **Krzyżanowice** w wyżej wymienionym punkcie poboru (protokół poboru nr ONS/HK/4322-108/12 **spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi** (D.U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.) w zakresie przebadanych oznaczeń dla monitoringu przeglądowego.

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Raciborzu

*Dariusz Fojcys*

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne „Górna Odra” Sp. z o.o.,  
ul. Kolejowa 2/1, 47-450 Roszków
2. a/a

KS/KS *Jlu*

*14.08.2012*  
*g*

## OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

L. anal.: 933/12  
 Miejsce pobrania próbki  
 podane przez klienta: Tworków – Hanowiec,  
 przepompownia, kran w przepompowni  
 Rodzaj próbki: woda z sieci wodociągowej  
 Próbkę pobrał i dostarczył: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego  
 w Raciborzu w dniu 26.06.2012r.  
 Data przyjęcia próbki: 26.06.2012r.  
 Stan próbki: dobry  
 Daty wykonywania badań: 26.06.2012r. ÷ 12.07.2012r.

## Wyniki badań fizykochemicznych

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>		Jednostka	Wynik ± U
<b>Amonowy jon</b> <i>PN-C-04576-4: 1994</i>	A	mg/l	poniżej 0.15
<b>Antymon*</b> <i>KW/PB-06: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	µg/l	-
<b>Arsen*</b> <i>KW/PB-06: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	µg/l	-
<b>Azotany</b> <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	mg/l	1.3 ± 0.1
<b>Azotyny</b> <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	mg/l	poniżej 0.05
<b>Barwa</b> <i>PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D</i>	A	mg/l Pt	5.0 ± 2.5
<b>Bor*</b> <i>KW/PB-06: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	mg/l	-
<b>Bromiany</b> <i>KW/PB-10: 29.05.2009r. wyd. 1</i>	A	µg/l	poniżej 3
<b>Chlorki</b> <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	mg/l	6.4 ± 0.6
<b>Chrom</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 2
<b>Fluorki</b> <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	mg/l	0.13 ± 0.03
<b>Glin</b> <i>PN-92/C-04605-02</i>		µg/l	poniżej 20
<b>Kadm</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 0.8
<b>Magnez</b> <i>PN-C-04554-4: 1999, załącznik A</i>	A	mg/l	11.9 ± 0.8
<b>Mangan</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	5.0 ± 0.9
<b>Mętność</b> <i>PN-EN ISO 7027: 2003</i>	A	NTU	0.82 ± 0.11
<b>Miedź</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	mg/l	poniżej 0.043
<b>Nikiel</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 2
<b>Stężenie jonów wodorowych</b> <i>KW/PB-11: 15.02.2011r. wyd. 1</i>	A	pH	7.4 ± 0.2
<b>Ogólny węgiel organiczny</b> <i>PN-EN 1484: 1999</i>	A	mg/l	1.7 ± 0.1

Reh

L. anal.: 933/12

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>		Jednostka	Wynik ± U
<b>Ołów</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 6
<b>Przewodność</b> <i>PN-EN 27888: 1999</i>	A	µS/cm w 25°C	470 ± 13
<b>Rtęć*</b> <i>KW/PB-06: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	µg/l	-
<b>Selen*</b> <i>KW/PB-06: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	µg/l	-
<b>Siarczany</b> <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd. 2</i>	A	mg/l	35,2 ± 5,5
<b>Smak w temperaturze (20±1)°C**</b> <i>PN-72/C-04557</i>			-
<b>Sód</b> <i>PN-ISO 9964-1: 1994 + Apl: 2009</i>	A	mg/l	9,0 ± 0,8
<b>Srebro</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>		mg/l	poniżej 0,002
<b>Twardość ogólna</b> <i>PN-ISO 6059: 1999</i>	A	mg/l CaCO <sub>3</sub>	238 ± 10
<b>Utlenialność z KMnO<sub>4</sub></b> <i>PN-EN ISO 8467: 2001</i>	A	mg/l O <sub>2</sub>	0,29 ± 0,02
<b>Zapach w temperaturze (20±1)°C</b> <i>PN-72/C-04557</i>			z0
<b>Żelazo</b> <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	119 ± 20

U – niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2

z0 – brak zapachu na zimno

\*Analiz nie wykonano z powodu awarii aparatu

\*\* Smaku nie badano z powodu podejrzenia skażenia mikrobiologicznego wody

Osoby autoryzujące

Pracownia Absorpcyjnej  
Spektrometrii Atomowej  
mgr Agata Plekarz  
*[Signature]*  
mgr Agata Plekarz  
18.04.2012Pracownia Badań  
Fizykochemicznych Wody  
STARSZY ASYSTENT*[Signature]*  
mgr Agata Plekarz

Data: 18.04.2012

L. anal.: 933/12

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza		Jednostka	Wynik
<b>Chloroform</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	mg/l	poniżej 0,0010
<b>Bromodichlorometan</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	mg/l	poniżej 0,0005
<b>Dibromochlorometan</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	mg/l	poniżej 0,0015
<b>Bromoform</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	mg/l	poniżej 0,0015
<b>∑THM</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	µg/l	poniżej 4,50
<b>Trichloroeten</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	µg/l	poniżej 0,50
<b>Tetrachloroeten</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	µg/l	poniżej 0,50
<b>∑Trichloroetenu i tetrachloroetenu</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	µg/l	poniżej 1,00
<b>Tetrachlorometan (czterochlorek węgla)</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	mg/l	poniżej 0,0002
<b>1,2-dichloroetan</b> SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2	A	µg/l	poniżej 0,50
<b>Benzen</b> SG/PB-04: 31.08.2011r, wyd. 2	A	µg/l	poniżej 0,55

Osoba autoryzująca

Pracownia Chromatografii Gazowej  
Młodszy AsystentData: 04.03.2012r. *Ke*  
mgr inż. Kinga Sadowska-Krecichwost

L. anal.:

933/12

## Wyniki badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza		Jednostka	Wynik
<b>Benzo (a) piren</b> SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0012
<b>Benzo (b) fluoranten</b> SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0012
<b>Benzo (k) fluoranten</b> SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0003
<b>Benzo (g,h,i) perylen</b> SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0012
<b>Indeno (1,2,3,-c,d) piren</b> SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0014
<b>ΣWWA</b> SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3		µg / l	poniżej 0,0003

Osoba autoryzująca:

p.o. Kierownik Pracowni  
Chromatografii Cieczonej

mgr Dorota Dylewska

Data: 12.07.2012

### Wyniki badań mikrobiologicznych

L.anal. : 933/12

Stan próbki: dobry

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>	Jednostka	Wynik
<b>Escherichia coli</b> <i>KB/PB-01 : 09.04.2008, wyd.3</i>	A jtk/100 ml	0
<b>Bakterie grupy coli</b> <i>KB/PB-01 : 09.04.2008, wyd.3</i>	A jtk/100 ml	0
<b>Paciorkowce kałowe (enterokoki)</b> <i>PN-EN ISO 7899-2 : 2004</i>	A jtk/100 ml	0
<b>Ogólna liczba kolonii na agarze odżywczym w temp. 22°C ± 2°C po 72 h</b> <i>PN-EN ISO 6222 : 2004</i>	A jtk/1 ml	nie wykryto

Skrót jtk. oznacza - jednostki tworzące kolonie

Osoba autoryzująca:  
**ASYSTENT**  
Pracowni Badań Mikrobiologicznych Wody  
mgr Beata Kaczmarczyk

Data: 24.06.2012

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do dostarczonych próbek

KONIEC